

La fermentation durera environ deux mois. Quand elle sera accomplie, vous ajouterez 60 grammes de levain, dissous dans un peu de vin, puis vous couvrirez et vous mettez au cave. Le vin sera utilisable au bout de quelques jours.

Les dents de dents et les frictions. — De tous les petits maux qui nous affligent ceux qui affectent les dents sont peut-être les plus pénibles. Heureux ceux qui ne les connaissent point. Pour les autres nous allons donner quelques remèdes dont plus d'une fois nous avons constaté l'efficacité.

Les dents sensibles. Avez-vous des douleurs vives? Frottez dans la dent gâtée un petit tampon d'ouate ou de charpie imbibé d'un mélange de romarin et de teinture d'iode ou bien encore de croton, de chloroforme ou d'huile de girofle. On peut aussi calmer la douleur et souvent même la faire disparaître entièrement en s'introduisant dans l'oreille, du côté de la dent malade une boulette de charpie ou de coton trempée dans du baume tranquille ou dans un mélange de trois parties d'huile d'olive et d'une partie de chloroforme.

Regardez si vous avez des frictions? Faites des fumigations de vinaigre ou de fleur de safran et pressez en la gardant quelque temps dans la bouche de lait chaud dans lequel on aura fait coulis des fleurs de tilleul, de guimauve ou de mauve. On bien encore gargariser avec une collature à base de la mixture suivante délayée dans une demi-tasse d'eau chaude:

Teinture de résine de gais 10 gr. Huile de vaseline 12 gr. Sirop de eucalyptus 4 gr. Teinture de benjoin composée 4 gr. Laudanum liquide 2 gr. Contre l'inflammation des gencives, rien ne vaut le gargarisme avec une décoction de racine de guimauve et de têtes de pavots.

Une bonne huile pour machines à coudre. — On emploie généralement, pour le graissage des machines à coudre, de l'huile de pied de mouton. C'est évidemment excellent, mais c'est aussi fort coûteux. Sans aucun inconvénient et avec une sensible économie, on peut le remplacer par l'un des deux mélanges ci-dessous:

- 1. — Huile d'olive: 30 gr.; huile de paraffine: 10 grammes. 2. — Vaseline fondue: 1 gr.; huile de paraffine: 7 grammes.

ETAT-CIVIL DE TOURCOING

du 18 au 25 Décembre 1903

Naiissances du 18. — Hélène Dujardin, rue du Labourer. — Agnès Maréchal, rue de la Motte, 45. — Marie Belléan, rue de l'Alphonsine, 131. — Marie Pequeureux, rue de l'Alphonsine. — Victor Waz, rue de Vichy. Du 19. — Wastyn Raymond, rue du Beau-Laurier, 68. — Jeanne Vissot, rue de la Motte, 45. — Marie Delobal, 17. — Jeanne Baudouin, rue de Giroudin, 45. — Gustave Band, rue du Général-Bonnaud. Du 20. — Marceline Hostyn, rue Jourdan, 39. — Zoé Vandevan, rue de la Laitie, 131. — Roger et Pierre Egalich, jumeaux, rue Cornuelle, 30. — Alexandre Théobald, rue de Guimes, 107. — Louis Berclary, rue de Rhin, 6. — Alfred Moreaux, rue de Giroudin, 46. — Jean Mandrick, rue d'Aux. Du 21. — Henri Deschamps, rue de Courtrai, 92. — Firmin Jacquelin, rue du Labourer. — Marcelle Delaunoy, rue Nationale. — Maurice Lottin, rue des Glacis-Vaux. — Louise Boumy, rue de Moutaux. Du 22. — Edouard Derieux, rue Racine. — Lucien Winte, rue d'Alain-Bernard. Du 23. — Jules Malin, rue de Rhin, 3. — Lucie Desmarte, rue de Guimes, 136. — Arthur Vandouze, rue de Moutaux. — Charles Vandouze, rue de l'Épône, 35. — Adrien Augment, rue de la gare, 30.

Publications de Mariages. — Adolphe Charles Moreaux, à Moutaux, et Elodie Leroux, sougrière à Roubaix. — François Beckman, docteur, rue des Giroudins, 17, et Henriette Malvina, sougrière, rue des Giroudins, 14. — Pierre Boudi, menuisier, à Roubaix, et Delphine Charlette, sougrière, à Hombliis. — Julien Desjourny, trieur, rue de Courtrai, 55, et Zoé Vanname, sougrière, rue de l'Amel, 42. — Louis-Marie Ernest, appenteur, rue de Paris, 74, et Elise Dufrais, doubleuse rue de Vanin, 3. — Dubois Victor, employé, rue de la Prairie, 9, et Delphine Marie, piquière, rue de Saint-Omer, 45. — Isidore Georges, trieur, rue du Bois, 55, et Honoré Marguerite, combles, rue du Claque, 76. — Leclercq René, mécanicien, rue du Floccon, 39, et Germaine Mandrick, doubleuse, rue des Marchiers, 124. — Jules Leprieu employé, rue Winoc Chiquet, 59, et Jeanne Marie, piquière, rue de l'Épône, 35. — Achille Moreaux, professeur, à Moutaux, et Vanderichel Marie, sans profession, rue de Paris, 170. — Charles Faidt, sans profession, rue St-Pierre, 4, et Marie Hortense, sans profession, rue des Carliers 54. — Thophile Vackens, typographe, rue du Bois, 11, et Veronique Boudy, sougrière, rue de Marrieh-Broux, et Veronique Pierre, piquière, rue de Lamoignon, et Marcelle Marie, doubleuse, rue du Mont, 30. — Wirlon Léopold, trieur, rue d'Orléans, 37, et Deon Prudence, repasseuse, à Langemark.

Mariages. — Gustave Hain, 25 ans, domestique, et Jeanne Bray, 10 ans, sougrière. Décès du 18. — René Vancorelle, 3 ans, rue Nationale, 124. — Marie Hays, 78 ans, rue des Portraits 141. — Mathilde Grava, 62 ans, rue St-Pierre, 71. — Germaine Verrant, 37 ans, rue des Giroudins, 47. — Suzanne Garonick, 6 mois, rue Carver. — Maria Bouasse, 61 ans, rue du Prince, 83. — Angèle Buis, 36 ans, rue Nationale, 124. — J.-E. Verdonck, 60 ans, rue Nationale, 124. Du 19. — Céline Marie, 3 ans, rue de la Potence, 124. — Lucie Gaston, 3 mois, rue de la Motte. — Jean Ledere, 61 ans, rue de la Motte, 61. — Léonine Louis, 67 ans, rue de Moutaux, 56. — Céline VanWilleghem, 52 ans, rue Nationale, 124. Du 20. — Veronique Marie, 5 ans, rue de la Motte, 45. — Céline Marie, 14 mois, rue Dabouze, 71. — Willem J.-E. 85 ans, rue Winoc-Chiquet, 59. Du 21. — Louis Deby, 72 ans, rue de l'Épône. — Louis Marenhout, 71 ans, rue de l'Épône. — Marie Debye, 70 ans, rue de l'Épône, 431. — Céline Chiquet, 34 ans, et Pauline Dupuis, 31 ans, rue d'Aux. Du 22. — Charles Dehervipont, 68 ans, rue Quilfont 11. — Valéry Lemaux, 65 ans, rue de Moutaux, 3. — Lucie Boncompagni, 70 ans, rue d'Aux, 3. — Jeanne Fervet, 61 ans, rue de l'Alphonsine, 131. — Jean Caron, 32 ans, rue Nationale. Du 23. — Juliette Graba, 51 ans, rue Nationale. — Germaine Derieux, 74 ans, rue de l'Épône, 34. — Pauline Boudy, 4 ans, rue des Orfèvres. — Henri Waz, 14 ans, rue de l'Épône. — Marie Boumy, 13 ans. — Marie Derieux, 12 ans, rue d'Aux. — J.-E. Potard, 51 ans, rue d'Aux, 3. — Germaine Derieux, 70 ans, rue de l'Épône, 431. — Jeanne Buis, 36 ans, rue Nationale, 124.

A Messieurs les Industriels

Le comité de l'Union Sociale et Patriotique prie Messieurs les Industriels qui seraient des emplois vacants dans leurs usines de vouloir bien s'adresser au siège de l'Union Sociale et Patriotique

43, rue du Tillou, où toutes les demandes et offres d'emplois formulées seront reçues gratuitement.

Concerts & Spectacles de la Brasserie des Familles

18, Rue de Tournai, - 3, Place des Halles

DIMANCHE 27 DECEMBRE

de 5 h. à 7 h. 1/2 et de 8 h. à 11 h. 1/2

NOUVELLE TROUPE

GRANDE ATTRACTION

DIAMA, l'homme à la machoire de diamant de Cirque d'hiver de Paris.

LES REMONDO, Excentriques Américains du Palais d'été de Bruxelles.

Orchestre Complet

Tous les Dimanches, Concerts nouveaux de

ENTRÉE 0,50 cent. donnant droit à une consommation de 0,10 cent. — Loges, 0,60 cent.

Places Réservées 0,75 cent.

Abonnement de 3 mois, 4 fr. 25.

Consoin de 1^{er} choix, Dives de Bavière et de Munich

Service de Trains, après le Concert.

DEMANDE ET OFFRE D'EMPLOI

Représentant demandé pour maison de commerce de vins. Alex. de Larrard, 16, rue Raze, à Bordeaux.

AVIS

J'expédie franco contre mandat ou remboursement. Une livre beurre extra, un poulet, douze œufs, 7 francs; un kilo beurre extra, un poulet, vingt-quatre œufs, 10 francs. Prospectus. PRAPLAN-DUCEY (Manche)

MAISON DE CONFIANCE

Vente au Détail

LAINES & DÉCHETS pour Matelas en tous genres

Plumes, Duvels, Crins

OREILLERS en plumes et en crins

ÉDREDONS

DUPONT - DELANNOY

24, Rue Ste-Barbe, 24

TOURCOING

Battage des matelas et traversins à domicile ou chez lui.

LA CLEF DE LA SANTÉ

Que faut-il pour avoir une bonne santé? Il faut que l'appareil digestif fonctionne bien et qu'il élimine au fur et à mesure tous les résidus de la digestion.

Les Dragées Faustinas crées spécialement pour cet usage facilitent la digestion, purifient le sang et donnent de l'appétit; elles purgent doucement et sans coliques et guérissent la jaunisse, les rhumatismes, l'oppression et les migraines. De plus elles sont à la portée de toutes les bourses et se trouvent dans toutes les pharmacies.

Les Dragées Faustinas se vendent en boîtes de 100 dragées

1 fr. 50 la boîte

franco contre mandat ou lettres adressé au dépositaire général: BERNAMONT, pharmacien, 48, rue Carnot, Tourcoing.

Dépôts particuliers:

Pharmacie: Willot, rue du Vieil-Abreuvoir, Roubaix.

SAMSON, à Croix.

DUJARDIN, à Lannoy. 110

EUGÈNE VANWATERLOO

Ferblantier-Zingueur

ARTICLES DE FILATURES - GAZIER

Rue Fin de la Guerre, 8

TOURCOING 112

ARMES

CARABINES - REVOLVERS - PISTOLETS

FUSILS DE CHASSES

de tous prix et de toutes provenances

Commission Représentation Exportation

Fanions français et étrangers pour salon

LEON PARENT, 59, rue de l'Épône, Tourcoing

SE REND A DOMICILE

Les frais de correspondance sont remboursés 131

Changement de Domicile

BRUNIN-GOFFAUX

HORTICULTEUR

préviens sa nombreuse clientèle qu'il vient de transférer ses installations

161, rue du Pont-de-Neuville

- TOURCOING - 154

Imprimerie DELMOTTE-D'HALLUIN, Tourcoing

La Directeur Gérant: J. WATTEL.

DU CHOIX D'UN JOURNAL FINANCIER

Jamais le Capitaliste et le Rentier n'ont eu plus besoin d'un organe d'analyse et d'indication impartiale et parfaitement informée. Jamais le nombre des valeurs, anciennes et nouvelles, placées dans le public n'a été aussi considérable. Jamais il n'y a eu aussi d'incertitude de bien placer son argent; telle valeur, qu'on croit de bon report, est mauvaise; telle autre, délaissée, est avantageuse à acheter. Le choix d'un Journal financier est donc très important; de ce choix dépend le succès ou le ruine!

Le choix d'un Journal financier est donc très important; de ce choix dépend le succès ou le ruine! Les Capitalistes et les Rentiers qui se font un devoir de se tenir au courant de tout ce qui se passe dans le monde financier, ont intérêt à s'abonner à un Journal financier, car ils ne peuvent se permettre de tout ignorer. Ils s'abonnent à l'Économiste, le plus complet et le plus intéressant des journaux financiers. Ils s'abonnent à l'Économiste, le plus complet et le plus intéressant des journaux financiers. Ils s'abonnent à l'Économiste, le plus complet et le plus intéressant des journaux financiers.

OUVERTURE

DES NOUVEAUX MAGASINS

COUPLEUX

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

PHONOGRAPHES

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES

IMPRIMERIE-RELIURE-CARTONNAGE

Spécialité de Boîtes en carton pour le commerce

E. DELMOTTE - D'HALLUIN

Place Saint-Jacques, 8, TOURCOING

107

TERME LAINIER

Table with columns for ROUBAIX-TOURCOING, ANVERS, and COTONS (LA Havre). Each column contains a grid of prices for various terms (Vendr., Samedi, Lundi, Mardi, Mer., Jeudi) and a 'VENTE AU TERME' section at the bottom.

COTONS AMÉRICAINS

Table with columns for NEW-YORK and NEW-ORLÉANS. Each column contains a grid of prices for various terms (Vendr., Samedi, Lundi, Mardi, Mer., Jeudi) and a 'LES ABRIVAGES COMPTENT A PARTIR DU 1^{er} SEPTEMBRE' section at the bottom.